



## སློབ་ཚན་དགུ་བ་ཉེ་ཆ་རྒྱལ་ཡུག་གི་སློབ། Lesson 9 Shopping



### Objectives

1. You will be able to go shopping, asking about the price, quality and taste of different items & bargain politely.
2. You will be able to politely request somebody to do or not do an action and give an order.

### DID YOU KNOW THAT...?

གོང་གཅོག་པ། & མགོ་སྒྲོར་གཏོང་བ།

when you say

“give a discount” / “lower the price”

you are *actually* saying

“**break** the price” གོང་གཅོག་པ།

... and when you say

“to cheat” / “to fool somebody”

you are literally saying

“to make somebody's head turn round”

(མགོ་: *head*; སྒྲོར་: *turn round*; གཏོང་བ་: *to send, to do*)

ང་ལ་མགོ་སྒྲོར་མ་གཏོང་ཞ།

Don't fool me!



སྒྲིབ་མཉམ་ལ།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ཆོང་དཔོན་ལགས། བཟུངས་པའི་ལགས།

ཆོང་དཔོན། བཟུངས་པའི་ལགས། བྱེད་རང་ག་རེ་གཟིགས་ཀྱི་ཡིན།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ཁ་ཟས་ཡོད་པས།

ཆོང་དཔོན། ཡོད་དང་ཡོད། ངས་ཉིན་མ་རྟག་པར་ཁ་ཟས་སོས་པ་སོས་རྒྱུ་བཟོ་གི་ཡོད།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ཁ་ཟས་ཀྱི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ག་ཆོད་རེད།

ཆོང་དཔོན། ཁ་ཟས་ཀྱི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ཉིས་བརྒྱ་རེད།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། འགྲིགས་ཀྱི་འདུག ང་ཀྱི་ལོ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀ་ཉི་གེ་ཡིན།

ཆོང་དཔོན། གཞན་དག་ག་རེ་ག་རེ་དགོས།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ང་ལ་ད་དུང་ཤ་རྩུན་མ་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ཀྱི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ག་ཆོད་རེད།

ཆོང་དཔོན། ཤ་རྩུན་མ་ཀྱི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་བརྒྱ་དང་ལྔ་བརྒྱ་རེད།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། བྱེད་རང་གི་ཤ་རྩུན་མ་འདྲིའི་དྲི་མ་ཞིམ་པོ་འདུག ཡིན་ནའི་གོང་རྟག་ཙམ་ཆེ་དྲགས་བཞག ངས་ཀྱི་ལོ་གསུམ་ཉིས་ན་གོང་རྟག་ཙམ་གཅིག་གི་རེད་པས།

ཆོང་དཔོན། འགྲིག་གི་རེད། ངས་ཀྱི་ལོ་རེ་རེ་ལ་སྒྲོར་མོ་བརྒྱ་དང་སུམ་ཅུ་ལ་གཏང་དགོས།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ལགས་སོ། བྱས་ན་ཀྱི་ལོ་གསུམ་གནང་རོགས་གནང་།

ཨ་ནི་བྱེད་རང་ལ་ཤིང་རྟག་སྐམ་པོ་སྟར་ཁ་འདྲ་པོ་ཡོད་པས།

ཆོང་དཔོན། ཡོད་ཡོད། སྟར་ཁ་ཡོད། དེ་ཆོ་ཀ་ཤ་མིར་ནས་འབྱེད་ཡོང་བ་རེད། དེ་ཆོ་སོས་པ་སོས་རྒྱུ་རེད། ཐོ་བ་ཡང་ཡག་པོ་ཡོད། གལ་སྲིད་དེ་ཆོ་ཞིམ་པོ་མི་འདུག་ན་རྒྱུར་བསྒྲིགས་ན་འགྲིག་གི་རེད། ཞིམ་ལོད་གཅིག་གཟིགས་དང་། བྱེད་རང་གཅིག་གཉིས་མཆོད་དང་།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ཡོད། དངོས་གནས་ཞིམ་པོ་འདུག སྟར་ཁ་ཀྱི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ག་ཆོད་རེད།

ཆོང་དཔོན། སྟར་ཁ་དེ་ཆོ་རྟག་ཙམ་གོང་ཆེན་པོ་རེད་ད། ཀྱི་ལོ་རེ་རེ་ལ་སྒྲོར་མོ་ཆེན་སྟོང་ལྔ་བརྒྱ་རེད།

སྒྲིབ་མཉམ་ལ། ཨ་མ་མ། གོང་ཆེ་བ་ལ།

ཆོང་དཔོན། སྟར་བཏང་ནས་སྟར་ཁ་དེ་ཆོ་གོང་ཆེན་པོ་རེད། ངའི་དེ་ཆོ་སྟུང་དག་པོ་ཡོད།



མྱེར་ཤེན་པ།	ཆོང་ཁང་གཞན་དག་ལ་གེ་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་ཆེན་སྟོང་བདུན་བརྒྱ་རེད།
ཆོང་དཔོན།	ཨ་ལས། དེ་འདྲས་ཡིན་ན་ང་ལ་གེ་ལོ་ཕྱེད་ཀ་གནང་རོགས་གནང་།
མྱེར་ཤེན་པ།	ལགས་སོ། འདྲིར་གེ་ལོ་ཕྱེད་ཀ་ཉག་ཉག་ཡོད།
ཆོང་དཔོན།	ཁྱོད་བཟོ་མས་སྒྲོར་མོ་ག་ཆོད་རེད།
ཆོང་དཔོན།	ཁ་ཟས་ལ་སྒྲོར་མོ་གསུམ་བརྒྱ་བྱས། ཤ་རྩུན་མ་གེ་ལོ་གསུམ་ལ་སྒྲོར་མོ་སུམ་བརྒྱ་དགུ་བརྒྱ། ཨ་ནི་ད་དུང་སྒྲར་ཁ་གེ་ལོ་ཕྱེད་ཀ་ལ་བདུན་བརྒྱ་ལྔ་བརྒྱ་རེད་པ། ཁྱོད་བཟོ་མས་སྒྲོར་མོ་གཅིག་སྟོང་བཞི་བརྒྱ་བཞི་བརྒྱ་རེད་བཞག
མྱེར་ཤེན་པ།	ལགས་སོ། འདྲིར་སྒྲོར་མོ་གཅིག་སྟོང་ལྔ་བརྒྱ་ཡོད།
ཆོང་དཔོན།	ཁྱེད་རང་གི་སྒྲོར་མོ་དུག་ཅུ།
མྱེར་ཤེན་པ།	ཐུགས་རྗེ་གནང་། རྗེས་མར་མཇལ་ཡོང་།
ཆོང་དཔོན།	གཞུག་མར་མཇལ་ཡོང་།

### ཆོག་གསར་དང་གནས་ཚུལ་འཕར་མ། Vocabulary With Supplementary Information

མིང་ཆོག	Nouns
ཅ་ལག	things, stuff, belongings
གོང་།	price གོང་ as in: གོང་ཆེན་པོ་ = expensive, or: གོང་ཁེ་པོ་ = cheap; not to be confused with: གོང་ = above, before
ཆོང་ཁང་།	shop ཆོང་ = to sell; ཁང་ = house, building, room
ཆོང་པ།	businessman ཆོང་ = to sell; པ་ = བདག་སྤྱུ་, makes word into a person, as in: བོད་པ་ = Tibetan, རན་པ་ = Buddhist
ཆོང་དཔོན།	seller, shopkeeper ཆོང་ = to sell; དཔོན་ = chief, master, commander



སློམ།	market, market place, bazaar
ཁོ་བཟང་།	gain, profit, often pronounced <i>khebsang</i> <b>བཟང་</b> = positive, good, as in: སེམས་པ་བཟང་པོ་ = good, kind-hearted
ཁྱོད་།	loss
(དངུལ་) སེལ་མ།	small money, coins, change <b>དངུལ་</b> = money; <b>སེལ་མ་</b> = fragments, pieces
དངུལ།	money, silver
གསེར།	gold
ཕྱད་ཀ།	half
སྟོ།	food, edible items, provisions <b>སྟོ་</b> = food, as in: <b>སྟོ་ཤོས་</b> = food and clothing, as in: <b>སྟོ་ཕད་</b> backpack
གྲོ་ཞིབ།	flour <b>གྲོ་</b> = wheat; <b>ཞིབ་ཞིབ་</b> = powdered, fine
བྱེ་མ་ཀ་ར།	sugar <b>བྱེ་མ་</b> = sand; <b>ཀ་ར་</b> = དཀར་པོ་ = white
བྱེ་རིལ།	sweet, toffee <b>རིལ་རིལ་</b> = round, ball
ལག་རྟགས།	present, gift <b>ལག་</b> = ལག་པ་ = hand; <b>རྟགས་</b> = sign, symbol, as in: <b>རྟགས་ཀྱི་འབྲུག་པ་</b> = <i>Application of Genders</i>
རྩན་པ།	present, gift, tip, also used for: little treat, sweets, snack
སྟོ་ཕད།	bag, backpack <b>སྟོ་</b> = food; <b>ཕད་</b> = sack, large bag
ཤེལ་དམ།	glass bottle (ཤེལ་ = glass; དམ་ = bound, as in: རྩ་དམ་ = thermos)



ངང་ལག	banana, note that many Tibetans in exile say: ཀེ་ལ་, this is Hindi and Nepali ངང་(ང་) = goose; ལག = hand
ཀུ་བྱ།	apple ཀུ་བྱ་ as in: ཀུ་བྱ་ཉག་ལ་ཅན་གྱི་སློབ་ཁྲིའ་ = Apple computer
ཁམ་བྱ།	peach
ཆ་ལུ་མ།	orange (fruit)
ཤིང་ཉྒྱ་སྐམ་པོ།	dry fruit ཤིང་ཉྒྱ་ = fruit; སྐམ་པོ་ = dry
སྒྲ་ལ།	walnut སྒྲ་ = to destroy, demolish; ལ་ = mouth
ཤ་རྩུན་མ།	soya chunks, artificial meat ཤ་ = meat; རྩུན་མ་ = lie, fake
ངྲི་མ།	smell as in: རྩུ་ངྲི་ཞིམ་ = perfume
སློམ།	incense
མིག་ཤེལ།	glasses མིག་ = eye; ཤེལ་ = glass, mirror, crystal
ཐེང་བ།	rosary as in the text: རིན་ཆེན་ཐེང་བ་ = <i>The Precious Garland</i>
གོས་ཐུང་།	trousers, pants, also spelled ཀུ་ཐུང་ གོས་ = clothing; ཐུང་ = short
སྟོད་ཐུང་།	shirt, t-shirt སྟོད་ = upper part; ཐུང་ = short
ལྗམ།	hat
བྱ་ཆོག	<b>Verbs</b>
ཉོ་ཆ་རྒྱག་པ།	to do shopping (ཐ་དད་པ།) ཉོ་ཆ་ = shopping; རྒྱག་པ་ = to do, verbalizer



འཛོང་བ།	to sell (ཐ་དད་པ།) as in: ཚོང་དཔོན་ = seller
ཚོང་རྒྱལ་བ།	to do business (ཐ་དད་པ།) ཚོང་ = to sell, business; རྒྱལ་བ་ = to do, verbalizer used with many nouns
ཉོ་བ།	to buy, to purchase (ཐ་དད་པ།)
གཟིགས་པ།	to buy, to purchase, to look at (H) (ཐ་དད་པ།) གཟིགས་ = to see (H), as in: སྤྱན་རས་གཟིགས་ = <i>Avalokiteshvara</i>
གོང་ཆེ་དྲགས་པ།	to be too expensive (ཐ་མི་དད་པ།) གོང་ = price; ཆེ་ = big; དྲགས་པ་ = excessive syllable, as in: མང་དྲགས་པ་ = to be too much
ཚུར་སློག་པ།	to return/to bring back something (ཐ་དད་པ།) ཚུར་ = back; སློག་པ་ = to return something, as in: ཡ་སློག་རྒྱལ་བ་ = to turn upside down
གོང་སྤར་བ།	to increase the price (ཐ་དད་པ།) གོང་ = price; སྤར་བ་ = to increase (Note for grammar enthusiasts: The ས་མགོ་ indicates that the verb is ཐ་དད་པ་ - see Lesson 29)
གོང་འཕར་བ།	the price going up, to increase price (ཐ་མི་དད་པ།) གོང་ = price; འཕར་བ་ = to go up, to rise (Note for grammar enthusiasts: The neutral letter ས་ indicates that the verb is ཐ་མི་དད་པ་ – see Lesson 29)
གོང་གཅོག་པ། <sup>1</sup>	to give a discount, lower the price, to bargain (ཐ་དད་པ།) གོང་ = price; བཅག་པ་ = to break
གོང་ཆག་པ།	the price going down, decrease price (ཐ་མི་དད་པ།) གོང་ = price; ཆག་པ་ = to be broken, to break

<sup>1</sup> This is another case, where people, when they talk, like to use the past tense for the present, so they say: བཅག་པ་ rather than: གཅོག་པ་



	(Note: for grammar enthusiasts: The neutral letter ཆ་ indicates that the verb is བ་མི་དད་པ་)
སློབ་ཕྱེ་བ།	to open, to open the door (མ་དད་པ།) སློབ་ = door, not to be confused with: མགོ་ = head, འགོ་ = top, beginning
སློབ་ཁྱུག་པ།	to close, to shut, to close the door (མ་དད་པ།) སློབ་ = door; ཁྱུག་པ་ = to do, verbalizer
མགོ་སློར་གཏོང་བ།	to cheat, to fool somebody (མ་དད་པ།) མགོ་ = head; སློར་ = around, as in: སློར་ར་ཁྱུག་པ་ = to do <i>kora</i> , གཏོང་བ་ = verbalizer
ཞིམ་ལོད་ལྟ་བ།	to taste, to test the taste of something (མ་དད་པ།) ཞིམ་ = tasty; ལོད་ = how; ལྟ་བ་ = to see, to look
སློབ་ལོད་གཟིགས་པ།	to taste, to test the taste of something (H) (མ་དད་པ།) སློབ་ = tasty; ལོད་ = how; གཟིགས་པ་ = to see, to look (H)
བྱུག་པ།	to fall down (mostly things) (མ་མི་དད་པ།) བྱུག་ = to fall, as in: བྱུག་བཅས་ = contaminated, the subject of one of the Four Seals: བྱུག་བཅས་ཐམས་ཅད་སྤྱུག་བསྐྱེལ་ = all contaminated phenomena are suffering
སྟོན་པ།	to show, to take out, to present (མ་དད་པ།) སྟོན་པ་ = to show, to teach, as in: སྟོན་པ་སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ཐུན་འདས་ = the transcendent conqueror and teacher, the Buddha
གཞག་པ།	to place, to put (མ་དད་པ།) གཞག་ = to place, as in: མཉམ་གཞག་ = meditative equipoise
གནང་བ།	to do, to give (H) (མ་དད་པ།) གནང་ as in: རོགས་གནང་། = polite request marker
རུལ་བ།	to rot, to disintegrate, become rotten (མ་མི་དད་པ།)
འཕྲོ་བསྐྱུག་འགོ་བ།	to go to waste, to become old (མ་མི་དད་པ།) མ་དད་པ་ equivalent of འཕྲོ་བསྐྱུག་གཏོང་བ་ = to waste, not use wisely



རྫོགས་པ།	to run out, to be finished (ཐ་མེ་དད་པ།) as in: རྫོགས་ཆེན་ = the Great Perfection
རྒྱན་ཆོག	<b>Adjectives</b>
གོང་ཆེན་པོ།	expensive གོང་ = price, ཆེན་པོ་ = big, large
གོང་ཁེ་པོ།	cheap (syn: གོང་རྒྱུང་རྒྱུང་) also spelled and pronounced: ཁེ་པོ་ གོང་ = price, ཁེ་པོ་ = cheap
སྤྲུལ་དག་པོ།	good quality, excellent, high quality སྤྲུལ་ = good quality, characteristic; དག་པོ་ = pure, flawless)
ཆོས་པོ།	ripe, mature, cooked (syn. སྤྲེན་པོ་)
མངར་མོ།	sweet as in: ར་མངར་མོ་ = sweet tea
སྒྱུར་མོ།	sour
སྒོ་བ་ཆེན་པོ།	tasty, delicious, good taste སྒོ་བ་ = taste; ཆེན་པོ་ = big, large
ཆོག་འདྲ་མེན་སྒྲ་ཆོག་སྤྲུལ་	<b>Miscellaneous</b>
ཡག་ག་ལ།	How good! Amazing! How cool! ཡག་ = ཡག་པོ་ = good; ག་ལ་ = makes it into exclamation
གོང་ཆེ་བ་ལ།	How expensive! གོང་ཆེ་ = གོང་ཆེན་པོ་ = expensive; བ་ལ་ = makes it into exclamation
སྐྱེས་པ་སྐྱེས་རྒྱུང་།	completely fresh, extremely fresh སྐྱེས་པ་ = fresh; སྐྱེས་རྒྱུང་ = emphasiser
དངོས་གནས།	really, real, true, truly དངོས་ = real, as in: དངོས་པོ་ = entity; གནས་ = to abide, as in: གནས་མཇུག་ = pilgrimage
ཀི་ལོ་རེ་རེ།	each kilo





གཞན་དག	other, else as in: བདག་གཞན་ = self (and) other
དེ་འདྲས་ཡིན་དུས།	this being so, this being the case དེ་ = that; འདྲས་ = like; ཡིན་ = to be; དུས་ = time, as in: རྣམ་དུས་ = season
་་་ཀྱི་བསམ་པ་ལ།	in x's opinion བསམ་ = to think, as in: བསམ་སྒྲོ་གཏོང་བ་ = to ponder, reflect
ཏྲིག་ཅུམ།	a bit, a little bit ཅུམ་ as in: ཙོ་ཅུམ་ = more or less
ད་དྲང་།	still, again, further

## ཆོག་གྲུབ་ཀྱི་དཔེ་བརྒྱུད་དང་བཅས་པ། With Example Sentences

### མིང་ཆོག་ – Nouns

ཅ་ལག་ = things, stuff, belongings

དེང་སང་ཅ་ལག་དེ་ཆོ་ཡག་པོ་ཞེ་དྲག་མི་འདུག་ – These days, the things are not so good.

གོང་། = price

རྒྱ་རམ་ས་ལ་ལ་ཅ་ལག་གོང་ཆེན་པོ་རེད། – Things in Dharamsala are expensive.

ཆོང་ཁང་། = shop

ང་ཁ་ས་ཆོང་ཁང་ཆེན་པོ་གཅིག་ལ་ཉི་ཆ་རྒྱག་གར་ཕྱིན་པ་ཡིན། – Yesterday, I went to a big store to do shopping.

ཆོང་པ། = businessman

ཆོང་པ་ཁ་ཤས་ལ་ཁེ་བཟང་ཡག་པོ་ཞེ་དྲག་ཡོད་རེད། – Some businessmen have a lot of profit.

ཆོང་དཔོན། = seller, shopkeeper

ཆོང་དཔོན་ལགས། ང་ལ་སོ་འབྲུད་གཅིག་དང་སོ་སྒྲན་གཅིག་བཅོང་རོགས་གནང་། – Shopkeeper, please give (lit. sell) me a toothbrush and toothpaste.

ཁྲོམ། = market, market place, bazaar

ཁྱེད་རང་ཁྲོམ་ལ་འགོ་དྲས་ང་ལ་ཀུ་ཤུ་གི་ལོ་གཅིག་ཉིས་ཤོག་ཅ། – Buy me a kilo of apples when you go to the market!



ཁེ་བཟང་། = gain, profit

མི་སྲུ་ཡིན་ནའི་ཁེ་བཟང་མེད་པར་ཚོང་བརྒྱབ་གི་མ་རེད། – Nobody makes business without profit.

གྲོང་། = loss

ཅ་ལག་ཉོ་དུས་གཟབ་གཟབ་མ་བྱས་ན་གྲོང་རགས་གི་རེད་ད། – When buying things, if you are not careful, you will get a loss.

(དངུལ་) སེལ་མ། = small money, coins, change

དགོངས་དག དངུལ་སེལ་མ་མི་འདུག – I'm sorry, I do not have any change.

དངུལ། = money, silver

ཁྱེད་རང་གིས་གནང་བའི་དངུལ་དེས་ངས་དངུལ་ཉིང་ཉོས་པ་ཡིན། – I bought silver offering bowls with the money you have/had given me.

གསེར། = gold

གསེར་དཀོན་པོ་རེད། – Gold is rare.

ཕྱད་ཀླ། = half

ང་ལ་གྲོ་ཞིབ་གི་ལོ་གཉིས་དང་ཕྱད་ཀླ་གནང་རོགས་གནང་། – Please give me two and a half kilograms of flour.

སྟོ། = food, eatable items, provisions

སྤང་གོ་(སྤང་པོ་)དེ་ཚོ་ལ་སྟོ་ཡག་པོ་གཅིག་ཟ་ཡག་ཡོད་མ་རེད། – The beggars do not have good food to eat.

གྲོ་ཞིབ། = flour

མོག་མོག་བཟོ་དུས་གྲོ་ཞིབ་ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་དགོས་རེད། – When making *momos*, flour is indispensable. (Lit. one *really* needs flour)

བྱེ་མ་ཀ་ར། = sugar

ཞོའི་ནང་ལ་བྱེ་མ་ཀ་ར་ཉོག་ཅམ་གཅིག་སྒྲགས་རོགས་གནང་། – Please put some sugar in the curd.

བྱི་རེལ། = sweet, toffee

སྤ་སྤ་ཆུང་ཆུང་བྱི་རེལ་ལ་དགའ་པོ་ཡོད་རེད། – Small kids love sweets.

ལག་རྟགས། = present, gift

ངའི་གྲོགས་པོ་གཅིག་གིས་ང་ལ་ལག་རྟགས་སྟོང་རྩེ་པོ་གཅིག་སྤྲད་བྱུང་། – A friend of mine gave me a nice gift.



རྩ་བུ། = present, gift, tip, also used for: little treat, sweet, snack

མ་བྱ་ཅ། ངས་ཁྱོད་ལ་རྩ་བུ་གཅིག་སྤྲད་དགོས་ལོ། – Don't cry! I'll give you a little treat, o.k.?!

སྒྲོ་པ་ད། = bag, back bag

ཁྱེད་རང་གི་སྒྲོ་པ་ནང་ག་རེ་སྒྲུགས་ཡོད། – What have you put into your bag?

ཤེལ་དམ། = glass bottle

ཤེལ་དམ་མར་ཟག་ན་ལམ་སང་ཆག་གི་རེད། – If the glass bottle falls down, it immediately breaks.

ངང་ལག། = bananas

ཁྱེད་རང་ངང་ལག་ལ་དགའ་པོ་ཡོད་པས། – Do you like bananas?

ཀུ་ཤ། = apple

དེང་སང་ཀུ་ཤ་གི་ལོ་གཅིག་ལ་སྒྲོར་མོ་བརྒྱད་ཅུ་རེད། – These days a kilo of apples is 80 rupees.

ཁམ་བྲ། = peach

ཁམ་བྲ་དེ་ཆོ་མངར་མོ་ཞེ་པོ་གཅིག་འདུག – These peaches are very sweet.

ཆ་ལྷ་མ། = orange (fruit)

ཆ་ལྷ་མ་དེ་ཆོ་སྒྲུར་མོ་རེད་འདུག་གས། མི་འདུག་མི་འདུག་མངར་མོ་རེད་བཞག – Are those oranges sour? – No, no! They are sweet.

ཤིང་རྟོག་སྐམ་པོ། = dry fruit

ཁྱེད་རང་ལ་ཤིང་རྟོག་སྐམ་པོ་སྒྲར་ཁ་དེ་འདྲས་ཡོད་པས། – Do you have dry fruits, such as walnuts?

སྒྲར་ཁ། = walnut

སྒྲར་ཁ་དེ་ཆོ་བརྒྱད་ཆེན་པོ་ཞེ་དྲག་ཡོད་རེད། – Walnuts are extremely nutritious.

ཤ་རྩུན་མ། = soya chunks, artificial meat

ང་ལ་ཤ་རྩུན་མ་གི་ལོ་ཕྱེད་ཀ་གནང་རོགས་གནང་། – Please give me half a kilogram of soya chunks!

ངྲི་མ། = smell

ང་ཁ་ལག་གི་ངྲི་མ་ཁ་དུས་གྲོད་ཁོག་སྒྲུགས་ཀྱི་འདུག – When I smell the smell of food, I get hungry.



སློབ། = incense

སློབ་འདི་ག་ནས་ཉོས་པ་ཡིན། དྲི་མ་ཞིམ་པོ་ཞེ་དྲག་འདུག – Where did you buy this incense?  
(Its) smell is very good.

མིག་ཤེལ། = glasses

དེབ་ཏུ་དུས་མིག་ཤེལ་གོན་དགོས་རེད། – When reading books, one has to wear glasses.

ཐེང་བ། = rosary

ཐེང་བ་འདི་ལ་སྒྲོར་མོ་ག་ཚད་རེད། – How much is this rosary?

གོས་ཐུང་། = trousers, pants

གོས་ཐུང་ལྗང་ཁུ་དེ་ང་ལ་གཅིག་སྟོན་རོགས་གནང་། – Please show me those green pants for a second!

སྟོད་ཐུང་། = shirt, t-shirt

ཚོང་ཁང་འདིའི་ནང་ལ་སྟོད་ཐུང་དང་ཕྱ་བ་དང་ཞུ་མོ་ལ་སོགས་པ་དུག་སློག་འདྲ་མི་འདྲ་ཡོད་རེད། – In this shop, there are various clothes, such as shirts and Tibetan style dresses and hats, etc.

ཞུ་མོ། = hat

ཨོ། ཞུ་མོ་འདི་བྱེད་རང་ལ་ལེན་པོ་ཞེ་དྲག་འདུག – Oh! This hat really suits you!

## བྱ་ཚིག་ – Verbs

ཉོ་ཆ་རྒྱག་པ། = to do shopping (ཐ་དད་པ།)

དང་པོ་ང་ཚོས་ཉོ་ཆ་བརྒྱག། དེ་ནས་ཁ་ལག་བཟོ་དགོས། – First we will do shopping, then we will make food.

འཚོང་བ། = to sell (ཐ་དད་པ།)

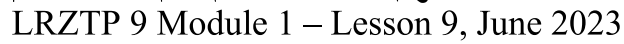
བྱེད་རང་གི་སྐག་སྐག་དེ་ང་ལ་བཙོང་གི་ཡིན་པས། – Will you sell me your motorbike?

ཚོང་རྒྱག་པ། = to do business (ཐ་དད་པ།)

ངའི་ཙུ་ཙུ་ལེ་ལ་ཚོང་རྒྱག་གི་ཡོད་རེད། – My older brother does business in Delhi.

ཉོ་བ། = to buy, to purchase (ཐ་དད་པ།)

ངས་ཉིན་མ་རྟག་པར་ཆུ་མངར་མོ་ཤེལ་དམ་རེ་རེ་ཉོ་གི་ཡོད། – Every day, I buy a bottle of cold drink. (Lit. sweet water)





ཞིམ་ལོད་གཟིགས་པ། = to taste, to test the taste of something (H) (ཐ་དད་པ།)

ཁ་ཟས་འདི་ཚོ་ཞིམ་ལོད་གཟིགས་གཟིགས་དང་། གཟིགས་གཉིས་མཆོད་དང་། – Taste these *khabsey*, have one or two! (H)

ཟག་པ། = to fall down (mostly things) (ཐ་མེ་དད་པ།)

ཁོང་ཁ་སང་ཐོག་ཁ་ནས་མར་ཟག་པ་རེད། – (S)he fell from the roof / terrace yesterday.

སྟོན་པ། = to show, to take out, to present (ཐ་དད་པ།)

བྱིད་རང་གི་ཡིག་ཚད་འདི་སློབ་ཕྱག་གཞན་དག་ལ་མ་སྟོན་ཅ། – Do not show this exam of yours to the other students!

གཞག་པ། = to place, to put (ཐ་དད་པ།)

དཔེ་ཆ་གས་གལ་མ་གཞག་རྒྱུ་གནང་། – Do not put the *pechas* everywhere!

གནང་པ། = to do, to give (H) (ཐ་དད་པ།)

ཆུན་ལགས་ཀྱིས་ང་ལ་བྱི་རིལ་ཞིམ་པོ་གཟིགས་གནང་བྱུང་། – (Our) teacher gave me a nice toffee.

རུལ་པ། = to rotten, to disintegrate, to get rotten (ཐ་མེ་དད་པ།)

ངའི་འོ་མ་རུལ་སོང་། – My milk went rotten (sour / spoiled).

འཕྲོ་བཞག་འཕྲོ་བ། = to go to waste, to become old (ཐ་མེ་དད་པ།)

ཤ་བག་ལེབ་དེ་ཚོ་མ་བཟས་ན་འཕྲོ་བཞག་འཕྲོ་གི་རེད། – If you don't eat this meat bread, it will go to waste.

རྫོགས་པ། = to run out, to be finished (ཐ་མེ་དད་པ།)

བྱིད་རང་ལ་ཞོ་བཙོང་ཡག་ཡོད་པས། དགོངས་དག་། ད་ལྟ་རང་རྫོགས་སོང་། – Do you have curd to sell? I'm sorry, I just ran out of it.

## བྱུང་ཆོག་ – Adjectives

གོང་ཆེན་པོ། = expensive

མགོན་ཁང་མང་ཆེ་བ་གོང་ཆེན་པོ་རེད། – Most hotels are expensive.

གོང་ཁེ་པོ། = cheap, also spelled and pronounced: ཁེ་པོ་

ཚུ་གོང་ཁེ་པོ་ཞེ་དྲག་རེད། – Salt is very cheap.

སྤུས་དག་པོ། = good quality, excellent, high quality

ཉི་ཉོང་ནས་ཐོན་པའི་ཅ་ལག་མང་ཆེ་བ་སྤུས་དག་པོ་ཡོད་རེད། – Most stuff coming from Japan is of excellent quality.



སྒྲིན་པ/ཚས་པོ། = ripe, mature, cooked

ངའི་བསམ་པ་ལ་ངང་ལག་འདི་ཚོ་སྒྲིན་མི་འདུག རྒྱང་ཁུ་རང་རེད། – In my opinion, these bananas are not ripe, they are grass green!

མངར་མོ། = sweet

རྒྱ་གར་བས་ཇ་མངར་མོ་ཞེས་གཅིག་བཟོ་གི་རེད། – Indians make tea very sweet.

སྒྱུར་མོ། = sour

ཆང་དེ་སྒྱུར་མོ་རེད་བཞག། – This *chang* is sour.

བྲོ་བ་ཆེན་པོ། = tasty, delicious, good taste

ཅི་ཇ་དེ་དངོས་གནས་བྲོ་བ་ཆེན་པོ་འདུག། – This pizza is really tasty.

### འདྲ་མེན་སྒྲུབ་ཆོགས། – Miscellaneous

ཡག་ག་ལ། = How good! Amazing! How cool!

སང་ཉིན་གུང་མེད་རེད། ཡག་ག་ལ། – How cool! Tomorrow is a holiday!

གོང་ཆེ་བ་ལ། = How expensive!

ཨ་མ་མ། ཐང་ག་འདི་གོང་ཆེ་བ་ལ། ད་ཉི་མུག་ས་མ་རེད། – Oh my dear! How expensive is this *thanka*! So, I'll probably not be able to buy it.

སྐྱ་ས་པ་སྐྱ་ས་རྒྱུད་། = completely fresh, extremely fresh

ཁ་ཟས་དེ་ཚོ་ང་རང་གིས་ཉི་མ་རྒྱག་པར་སྐྱ་ས་པ་སྐྱ་ས་རྒྱུད་བཟོ་གི་ཡོད། – Daily, I make those Tibetan cookies. So, they're extremely fresh.

དངོས་གནས། = really, real, true, truly

བྱུ་པ་འདི་ཁྱེད་རང་ལ་དངོས་གནས་ལེན་པོ་ཞེས་ཀྱང་འདུག། – This Tibetan dress suits you really very well!

ཀེ་ལོ་རེ་རེ། = each kilo

ཁྱེད་རང་ཀེ་ལོ་གསུམ་ཉིས་ན་ངས་ཀེ་ལོ་རེ་རེ་སྒྲོ་མོ་བརྒྱ་དང་ཉི་ཤུ་ལ་གཏང་དགོས། – If you buy three kilos, I'll give you each kilo for 120 rupees.

གཞན་དག། = other, else

གཞན་དག་ག་རེ་ག་རེ་དགོས། – What else do you need / want?

དེ་འདྲས་ཡིན་དུས། = This being so, since this is the case

དེ་འདྲས་ཡིན་དུས་ང་ལ་ཀེ་ལོ་བྱེད་ཀྱི་གཅིག་ཕུ་གནང་རོགས་གནང་། – this is the case, please just give me half a kilo!



མ་གྱི་བསམ་བཤམ། = in x's opinion

ངའི་བསམ་བཤམ་འདི་གོང་ཏྲག་ཙམ་ཆེ་དྲགས་འདུག – In my opinion, this is a little bit too expensive.

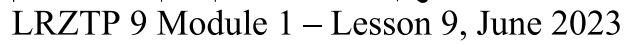
ཏྲག་ཙམ། = a bit, a little bit

ཏྲག་ཙམ་བསྐྱུག་རྒྱུ་གནང་། – Please wait a moment. (lit. a bit)

ད་དྲང་། = still, again, further

ད་དྲང་ང་ལ་ཤིང་ཏྲག་སྐམ་པོ་དང་ཆུ་མངར་མོ་དགོས་ཀྱི་ཡིད། – I still need dry fruits and soft drinks.





## Phrasebook

- ⚓ 17 ⚓



- ངས་ཞིམ་ལོད་གཅིག་བཟླས་ན་འགྲིག་གི་རེད་པས།  
Is it fine if I taste some?
- འགྲིག་དང་འགྲིག  
Of course this is fine!

## སྐུལ་ཆོག The Imperative

There are various ways to express the imperative in Tibetan. As mentioned in Lesson 1, Colloquial Tibetan does not really have punctuation. So, you may perceive some of the imperative markers below as an exclamation mark. And even if there is no such marker in your Tibetan sentence, you need to put one in your English one, as they are all imperatives.

a) One can simply put the present tense of the verb at the end of the sentence without any auxiliary:

ཡི་གེ་བྲིས།

Write the letter!

And its negation:

རི་མོ་མ་བྲིས།

Don't draw a picture! (lit. "write")

Since it is clear from the context, in most cases, the pronoun (བྱིད་རང་, བྱིད་, or བྱིད་ནཱ་ཙོ་) is omitted. Some people might suggest you to use it and say it is more correct. But it seems that more often than not, it is clear who is addressed and the pronoun is understood as being implied. The negation particle དགག་སྒྲ་ precedes the verb and therefore comes towards the end and not in the beginning as in the English sentence.

b) Some imperative forms are expressed by changing the vowel into a རྣ་རོ་ "o" as with: ཟ་བ་ ("to eat"), ཉན་བ་ ("to listen"), ཉལ་བ་ ("to sleep"), ལྟ་བ་ ("to watch, to look at"), etc. For example:

ཁ་ལག་ཟ།

Eat (the) food!



It is the short version of: བྱུང་ཁ་ལག་སྒྲོ་ or བྱུང་རང་ཁ་ལག་སྒྲོ། The context will (hopefully) tell, whether it is a request to eat (སྒྲོ་) or to *make* (བཟོ་) food!

ང་ལ་ཉན།

Listen to me!

Again, some people might say: བྱུང་ང་ལ་ཉན།

ཟླ་པོ་ཉལ།

(Go to) sleep early!

དཀར་པང་ལ་སྟོན།

Look at the whiteboard!

When these verbs are negated, it is common that the ར་འོ་ (“o”) is dropped and the verb ends up in the present tense:

བྱི་རིལ་མ་ཟ།

Do not eat sweets!

ཁོང་གི་ཁ་ལ་མ་ཉན།

Do not listen to him!

ཕྱིས་པོ་མ་ཉལ།

Do not sleep late!

ནག་པང་ལ་མ་སྟོན།

Don't look at the blackboard!

Even though this is the grammatically correct form, not everybody uses it in colloquial. So, you will also hear people say:

ཁ་ལག་བཟུང་ཆེན་པོ་ཟ།

Eat nutritious food!

གན་ལགས་ཀྱི་ཁ་ལ་ཡག་པོ་ཉན།

Listen to the teacher well!

ཆུ་ཚོད་བཟུང་པ་ལ་ཉལ།

Sleep at 8 o'clock!

ལྷང་མོ་འདི་ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་སྟོ།

Absolutely watch this movie!

A very small number of verbs have specific imperative forms - different from those which change their vowel into ར་འོ་ (“o”):

ཚུར་ཤོག།

Come here! (lit. back)

ཕར་རྒྱགས།

Go away!

Both of the above forms entail familiarity - and the latter, in terms of its meaning, isn't very polite.

c) There are a few imperative markers that can be added after the present tense verb at the very end of a sentence. These are དང་།, རོགས་བྱེད། or ཅིག, ཤིག, ཤོག and ཅ།. For example:



ང་ལ་སྒྱུ་གུ་གཅིག་སྤྲད་དང་།

Give me the pen for a second!

**Note:** people commonly pronounce དང་། like ད།.

ཁོང་ཚོ་ལ་བོད་ཇ་གང་ལྷག་དང་།

Pour them a cup of Tibetan tea!

ཁོང་ལ་རོགས་པ་བྱེད་རོགས་བྱེད།

Please help him!

ང་ཚོ་ལ་ཚལ་ཐོ་འདི་གཅིག་སྤྲད་རོགས་བྱེད།

Please give us the menu for a second!

དགོན་མཆོག་ལ་སྦོན་ལམ་ཡག་པོ་རྒྱུ་ཅིག

Pray well to the three jewels!

འདིར་བཞུགས་ཤིག

Please sit here! (H)

ཤོག་གངས་ཉི་ཤུ་ཙ་གསུམ་ལ་གཟིགས་ཤིག

Please look at page 23! (H)

(བྱིད་རང་)སང་ཉིན་བར་དུ་ཆོག་དེ་ཚོ་ཡག་པོ་སྦྱང་ཤོག

Study the words well until tomorrow!

བྱིད་རང་ཚོ་ནང་གཅང་མ་བཟོ་ཤོག

You folks, clean the house!

གཟབ་གཟབ་བྱེད་ཨ། མི་ཏེ་མགྱོགས་པོ་དེ་འདྲས་མ་གཏོང་ཨ།

Be careful! Don't drive the car so fast!

སེམས་ཁྲལ་མ་བྱེད་ཨ།

Do not worry!

These markers are similar in meaning and mostly interchangeable. The marker ཨ། carries a sense of familiarity, urgency or even warning. ཤིག་ is more literary.

<sup>2</sup> The word གཅིག་, which literally means “one,” has some subtle connotations which are difficult to translate into English since they vary from context to context. For example, ང་ཁྱོད་ལ་གཅིག་འགྲོ་གི་ཡིན། carries the meaning that *I'm just going to the market for a while*. However, in the sentence here it (གཅིག་) conveys the meaning of “Give me the pen so that I can use it for a short moment.”



### Further Explanations on ཤོག་ for Your Later Reference

The term ཤོག་ which, as we saw earlier, on its own means “Come!” is also used as an imperative marker. When it is used like this, it does not literally mean “come!” anymore, but in certain sentences, the action of coming afterwards might be implied somehow. For example:

ང་ལ་ཀུ་ཤུ་གེ་ལོ་གསུམ་ཉིས་ཤོག་

Buy me three kilos of apples!

སང་ཉིན་བར་དུ་ཆོག་གསར་དེ་ཡག་པོ་སྦྱང་ཤོག་ཨ།

Learn the vocabulary well until tomorrow!

བྱིད་རང་གི་སློབ་དེབ་དེ་འབྱེད་ཤོག་

Bring your manual!

These three could be understood as requesting somebody to do that action and then come. In other cases, it does not entail any movement at all and is just an imperative marker like དང་། For example:

བྱིད་རང་བོད་གཞས་སྟན་པོ་གཅིག་གཏང་ཤོག་ཨ།

Sing a nice Tibetan song!

ཇ་དམ་ནང་ལ་ཆུ་ཁོལ་མ་སྒྱུག་ཤོག་

Pour the boiled water into the thermos!

བྱིད་རང་ཆོག་ཕྱག་པོ་བཟོ་ཤོག་ཨ།

Learn a variety of vocabulary! (Lit. make rich words)



### Additional Info

The term ཤོག has another function which is used mainly in literary language. It means “may x happen.” There are cases where we use it in colloquial too. For example:

ཁྱེད་རང་ན་ཚ་མགྱོགས་པོར་དྲག་པར་ཤོག

May you recover swiftly from your disease!

སང་ཉིན་ནམ་གཤེས་སྦྱིད་པོ་ཡོང་བར་ཤོག

May we have good weather tomorrow!

འཇམ་སྐྱང་ལ་ནི་བདེ་ཡོང་བར་ཤོག

May peace prevail on earth!

d) The particle ཤོ is added if the speaker themselves is included in the imperative request. It can be translated with “*Let us...*” One still uses the honorific if the situation requires it. For example:

ཁ་ལག་མཉམ་དུ་བ་ཤོ

Let's eat together!

སློག་བརྒྱན་ཁང་ལ་ཕེབས་ཤོ

Let's go to the movie hall! (H)

དེ་རིང་དགོན་པ་མཇུག་ཤོ

Let's visit the monastery today! (H)

In these sentences, we sometimes do use the pronoun ང་ཚོ. But even if we do not, it is implied. It might seem strange for you to use the honorific in a sentence starting with ང་ཚོ, but it is grammatically speaking correct and of course refers to the other persons – or in the case of the last sentence, to the monastery. Doesn't this tell you something interesting about the Tibetan culture?

Also, be aware that not everybody uses ཤོ and some people might even go as far as to say that it is unnecessary or incorrect. These people would say the same sentence, just leaving out the ཤོ. So, they'd just say:

ང་ཚོ་ཁ་ལག་མཉམ་དུ་བ།

(Let us) eat together!

ང་ཚོ་དགོན་པ་མཇུག།

(Let us) visit the monastery! (H)



I believe, they would not use honorific in this case. Remember also from Lesson 8, an alternative way of saying this, would be:

ང་ཚོ་ཁ་ལག་མཉམ་དུ་བྲ་གས།      Shall we eat together?

The connotation is slightly different, but since they are both suggesting something, they are used in the same context.

e) In English, one says things like “Don't forget!” In Tibetan, there is a particular form that is used when the verb is བྱེད་མེད་ལས་ཆོག་ (non-volitional). The phrase བར་བྱེད། is added to the verb or its negation, and it can be translated as “Make sure ... does (not) happen!” Depending on the (suffix of the) verb, it can also be བར་བྱེད། (After no suffix, suffixes, ལ་, ང་ and ར་) Often it is followed by the imperative marker གྱ།, which could be translated into an exclamation mark.

Formula:      **(Negation) + Verb (Present Tense) + བར་བྱེད་ + གྱ།**

For example:

ཆོག་གསར་བ་དེ་ཚོ་ཉ་གོ་བར་བྱེད་གྱ།	Make sure you know the new words!
ཁོང་གི་མཚན་དེ་ཤེས་བར་བྱེད་གྱ།	Make sure you know his/her name! (H)
སློབ་ཚན་འདི་དྲན་བར་བྱེད་གྱ།	Make sure you remember this lesson!
ཅ་ལག་འདི་མ་བརྒྱག་བར་བྱེད་གྱ།	Make sure you do not lose this!
ཆོག་དེ་ཚོ་མ་བརྗེད་བར་བྱེད་གྱ།	(Make sure you) do not forget these words!
ཨ་མས་མ་མཐོང་བར་བྱེད་གྱ།	(Make sure you) do not let mother see it!

### The Imperative Combinations

Note that the above forms and imperative markers are often combined with each other and, thereby, cover the whole range from very polite requests to orders delivered to a child. Exact English translations may be lacking, particularly in the context of the honorific. For example:

བྱེད་རང་ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་ཐུགས་སློབ་ལ་ཕེབས་ཤོག།	I'm urging you, please come to the party! (H)
ཕྱག་དེབ་འདི་གཅིག་གཟིགས་དང་།	Please have a look at this book! (H)



ཡི་གེ་དེ་སང་ཉིན་འབྱུང་ཤོག།

Bring that letter tomorrow! (lit. come and bring)

གཟབ་གཟབ་གནང་ཞ།

Please be careful! (H)

བཞུགས་གདན་ལ་བཞུགས་ཞ།

Please sit on the carpet! (polite & familiar)

གསོལ་ཇ་མཆོད་དང་།

Please have some tea! (polite)

མགྱོགས་པོ་ཕེབས་ཤོག།

Please come quickly!

### How to Make a Polite Request Using རོགས་གནང་།

According to Tibetan understanding, there is a usage of the imperative for people addressed in the honorific. Such speech is considered a polite request and makes use of the honorific form, རོགས་གནང་།, that is appended to the verb (which should also be in the honorific form if possible).

I believe that you have already acquired this throughout the past lessons, having heard or said a lot of times:

ཡང་བསྐྱར་གསུང་རོགས་གནང་།

Please say this again! (H)

ག་ལེ་ག་ལེར་གསུང་རོགས་གནང་།

Please speak slowly! (H)

འདིར་བཞུགས་རོགས་གནང་།

Please sit here! (H)

ཡར་ཕེབས་རོགས་གནང་།

Please come in! (lit. up) (H)

གསོལ་ཇ་མཆོད་རོགས་གནང་།

Please have tea! (H)

ཞལ་ལག་མཆོད་རོགས་གནང་།

Please have food! (H)

བོད་ཇ་གང་མཆོད་རོགས་གནང་།

Please have a cup of Tibetan tea! (H)

ངའི་སྤྱི་སྐར་ཐུགས་སློལ་ཕེབས་རོགས་གནང་།

Please come to my birthday party! (H)

གནང་བ་ as a full verb literally means “to do” (H) and is the honorific of བྱེད་བ་ (to do). Sometimes it also means “to give.” Then we end up with two of them:

ང་ལ་ཚལ་ཐོ་འདི་གཟིག་གནང་རོགས་གནང་།

Could you please give me/pass me the menu for a second?





## Negation

The negated form is straightforward: the དགག་སྒྲ་ precedes the verb. For example:

མཁྱོགས་པོ་མ་གསུང་རོགས་གནང་།  
གསོལ་ཇ་མང་པོ་མ་སྒྲག་རོགས་གནང་།  
ཕ་གིར་མ་བཞུགས་རོགས་གནང་།

## With Non-Honorific Verbs

As mentioned above, if a verb has an honorific form it *should* be used in combination with རོགས་གནང་། as this is (somehow) honorific. However, there does not seem to be a strict rule about it, because you'll often hear people say:

ལས་ཀ་མང་པོ་མ་བྱེད་རོགས་གནང་། Please do not work (so) much!

Even though, ལས་ཀ་བྱེད་པ་ does have an honorific, which is: རྒྱག་ལས་གནང་བ་. (to work (H)).

སྒྲ་མཁྱེན། ང་ལ་རོགས་པ་གཅིག་བྱེད་རོགས་གནང་། Please help me for a second!

Also in this case, རོགས་པ་བྱེད་པ་ does have an honorific, namely: རྒྱག་རོགས་གནང་བ་ (to help (H)). So, do not worry about it too much, and anyway, there is a limited number of verbs which have an honorific form! Most of the verbs you've learned so far do not have any, so go ahead and make polite requests to your friends and family!

འཐེན་ཐྱག་གི་ནང་ལ་ཤ་མ་སྒྲག་རོགས་གནང་།  
Please do not put meat into the homemade noodle soup!

གྲུང་སེང་སྐབས་ལ་ངལ་གསོ་ཡག་པོ་བརྒྱབ་རོགས་གནང་།  
Please take excellent rest during the holidays!

གསུང་ཆོས་སྐབས་ལ་ཡག་པོ་ཉན་རོགས་གནང་།  
Please listen well at the *Dharma* talk!

བྱིད་རང་ཆོ་དྲ་རྒྱ་མང་པོ་མ་རྒྱུག་རོགས་གནང་། མིག་ན་གི་རེད་ད།  
Do not surf the internet (so) much! (Your) eyes will hurt!



ཆང་རག་མ་འཐུང་རྟགས་གནང་། གཟུགས་པོ་དང་སེམས་གཉིས་ཀ་ལ་ཡག་པོ་ཡོད་མ་རེད།  
Do not drink *chang* and alcohol. It is not good for either body or mind.

## Translation

It is important for you to understand that a polite request using རྟགས་གནང་- including the honorific form of the verb – is very polite and therefore replaces phrases such as: “Could you please...”, “Would you mind to please...”, “May I ask you to please...”

In any situation where you’d start your English sentence with any of these, the polite request will work out just fine. Unless you are literally asking for permission, in the case of which ལྟ་འགྲིག་གི་རེད་པས། (*Is it fine if...*) comes in. For example:

ངས་སྒྲུ་ཁུང་ཕྱེས་ན་འགྲིག་གི་རེད་པས།

Is it fine if I open the window? Or: May I open the window?

But even here, in Tibetan it would not be impolite to simply make the request:

སྒྲུ་ཁུང་འདི་གཅིག་ཕྱེ་རྟགས་གནང་།

Please open the window!

And if you wish to be more polite, you add སྐྱ་མཁྱེན། at the beginning.



གད་སྒྲིགས་གང་བྱང་དུ་མ་གཡུག་རྟགས་གནང་།

Please do not throw rubbish everywhere!



**Test Yourself at the End of the Lesson:**

- Am I able to fluently use the vocabulary and (polite) phrases required for a bargaining situation in such a way that they are not an obstacle but a tool to get a good discount?
- Am I able to tell somebody to do or not do something, or to make sure something does or does not happen, in the correspondent registers of politeness?